DC
BATMAN
SWORD OF
AZRAEL
BOOK ONE
NO 1 OCT 92
1.75 UK £1 CAN 2.25
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN
A QUEDA DO
MORCEGO
#1
QUESADA

DC
BATMAN
SWORD OF
AZRAEL
BOOK ONE
NO 1 OCT 92
1.75 UK £1 CAN 2.25
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN

Anjos Que Somem e Morte Súbita

CHAMAM-NO DE MENTIROSO!

SAIBA QUE OS HOMENS O CHAMAM DE TRAIDOR!

SAIBA QUE OS HOMENS CHAMAM-NO DE PROFANADOR!!

PORTANTO, É O DEVER DO ANJO AZRAEL TRAZER-LHE O *CASTIGO*...

DENNIS O'NEIL ◆ roteiro
JOE QUESADA ◆ desenhos
KEVIN NOWLAN ◆ arte-final
LILIAN MITSUNAGA ◆ letras
LOVERN KINDZIERSKI ◆ cores

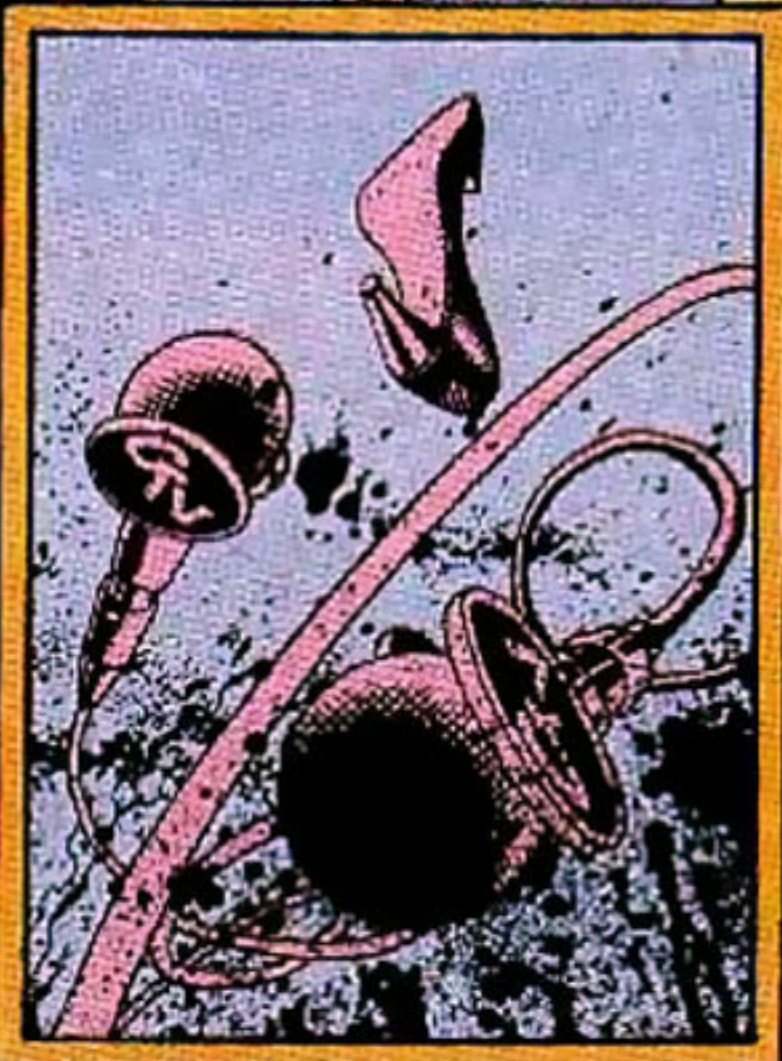
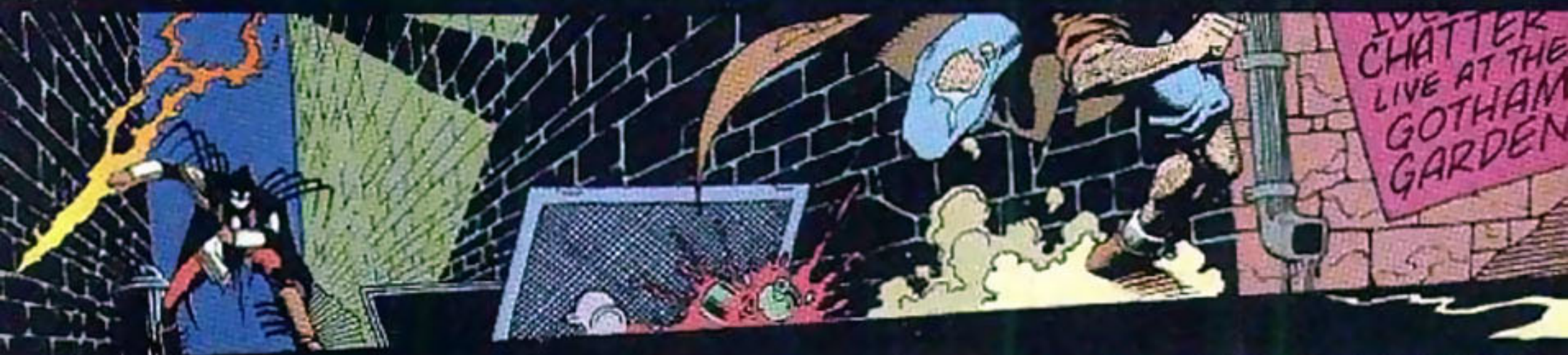
A ESPADA DE AZRAEL - PARTE 1

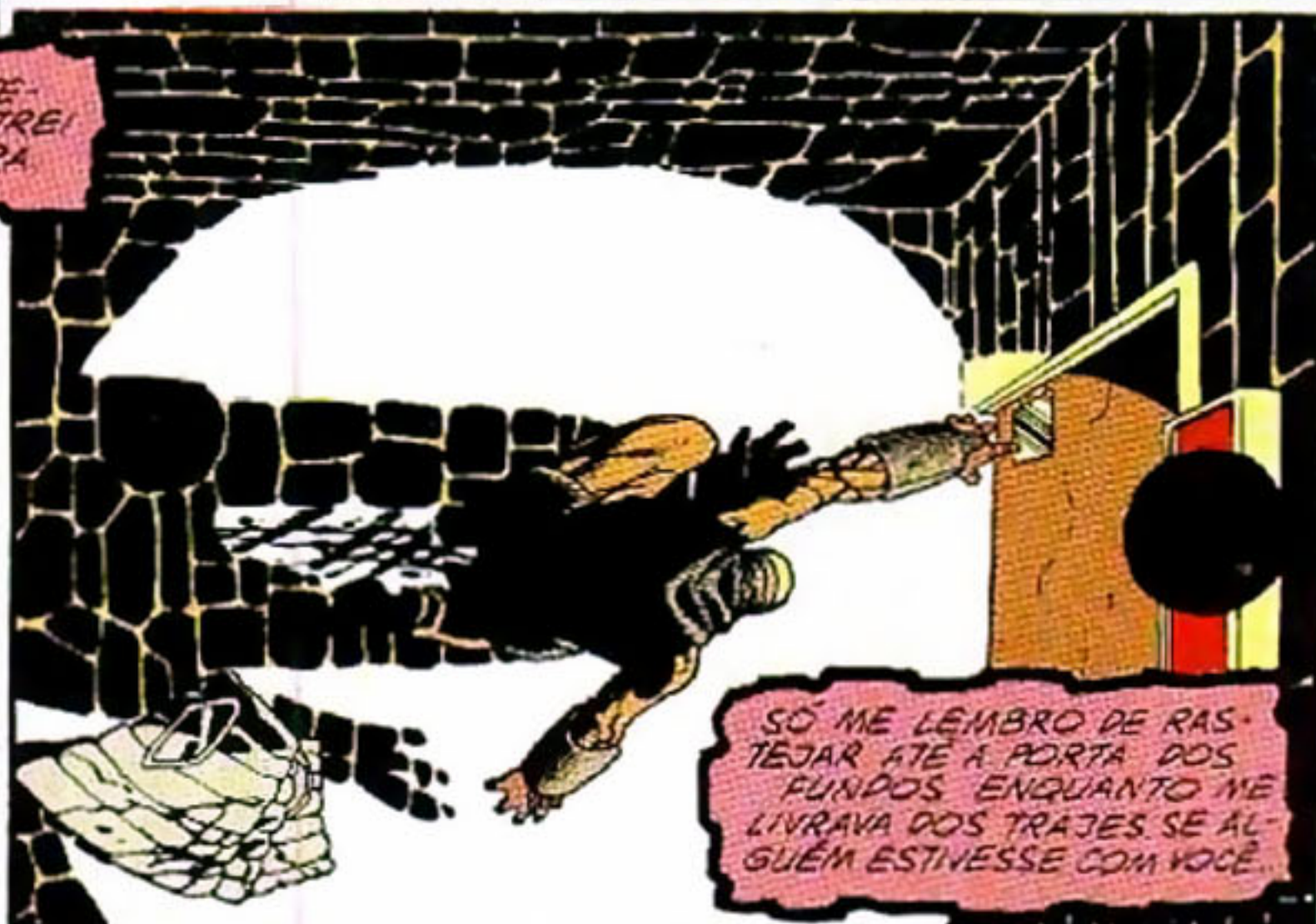
...O CASTIGO DA MORTE PELA ESPADA!
MINHAS PALAVRAS ERAM FEROZES, MINHA AMEAÇA, UMA PROMESSA
MAS NÃO HAVIA TERROR NO ROSTO DELE, NEM O PÂNICO QUE EU COSTUMAVA VER EM MOMENTOS ASSIM.
ACHO QUE NÃO, SENHOR ANJO!
OUSA AMEAÇAR AZRAEL COM UMA PISTOLA? JULGA QUE MERAS BALAS PODEM FERIR...
KHA-BLAM
BLAM
BLAM
AAAGH!
AS BALAS RASGARAM O TRAJE PROTETOR QUE EU VESTIA SOB MEUS PARAMENTOS E PENETRARAM NA MINHA CARNE
PRA MIM, SR. ANJO, PARECE QUE ESSAS BALAS FIZERAM UM BELO ESTRAGO!
MAIS UMA, NO MEIO DA TESTA...

EU ME CENSUREI PELO LAMPEJO DE SATISFAÇÃO QUE SENTI ENQUANTO MINHA LÂMINA RASGAVA E QUEIMAVA.
AAAAG!
FRANÇOIS! PATRICK!
A VOZ DELE ERA UM GRITO.
MATEM ELE!
BRKE BRKE BRKE BRKE BRKE
KHA RLEEESH
NOVAMENTE, MEU CORPO ESTREMECIA ENQUANTO ERA ATINGIDO; MEUS GEMIDOS SE PERDERAM NO RUÍDO DO VIDRO SE ESTILHAÇANDO.
O SOM QUE ECOAVA DA RUA ABAIXO ME ATRAIU PARA A BEIRA DO TERRAÇO. TAMBORES, CORNETAS, APITOS, O RELINCHAR DE CAVALOS... ISSO, EU OUVI...

ENQUANTO ME DEIXAVA FLUTUAR NO VAZIO...
...E MERGULHAR...
...COMO SE ESTIVESSE VOANDO...
...EM VEZ DE CAINDO...
...A POLÍCIA ESTIMA QUE UM MILHÃO DE GOTHAMITAS ESTÃO NAS RUAS ASSISTINDO AO DESFILE ANUAL DO DIA DOS FUNDADORES, MIKE!
BEM, SHERRI, A CIDADE ADORA FESTEJAR...
GTV
GTV

HIGH
BAND

CLANG
CLANG
CLANG
Ô AMIGO, TEM UM TROCO AÍ PRA...
EI, ESQUECE! EU NÃO QUERO NADA! JURO...
EU NÃO VOU... FERIR VOCÊ...
IDLE CHATTER LIVE AT THE GOTHAM GARDEN
IDLE CHATTER AT THE GOTHAM GARDEN
MOÇO, VOCÊ TÁ BEM?
QUER IR PRA UM MÉDICO...?
NÃO, NÃO... QUE AS BÊNÇÃOS DE... SÃO DUMAS... CAIAM SOBRE VOCÊS...

NÃO LEMBRO O QUE ACONTECEU ENTÃO, COMO ENCONTREI O LUGAR ONDE VOCÊ MORA.

EXIT

SÓ ME LEMBRO DE RASTEJAR ATÉ A PORTA DOS FUNDOS. ENQUANTO ME LIVRAVA DOS TRAJES SE ALGUÉM ESTIVESSE COM VOCÊ...

...EU NÃO QUERIA QUE VISSE AS VESTES DE AZRAEL.

ACHO QUE ESQUECI DE TIRAR A MÁSCARA.

FILHO...

THE BEAT

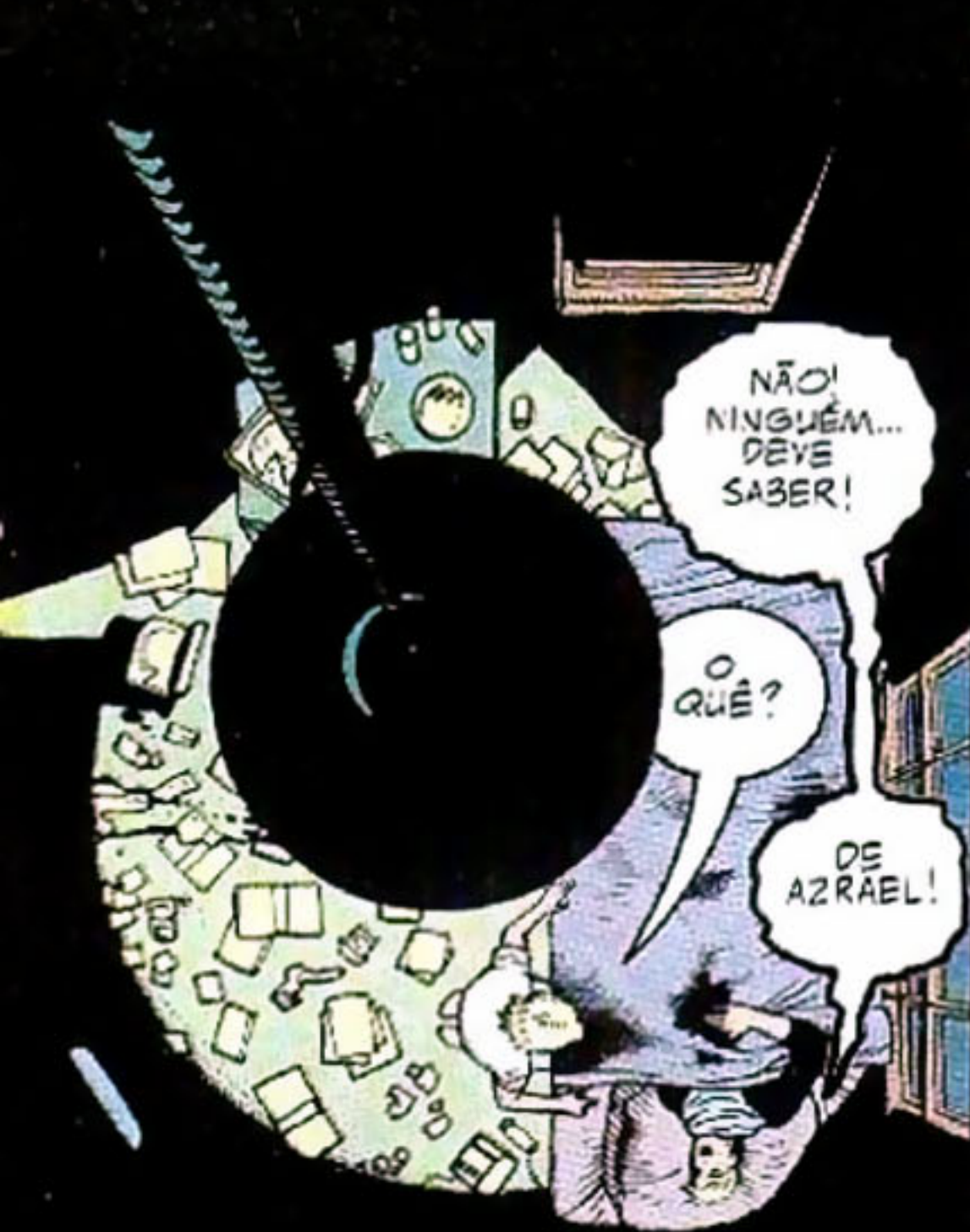
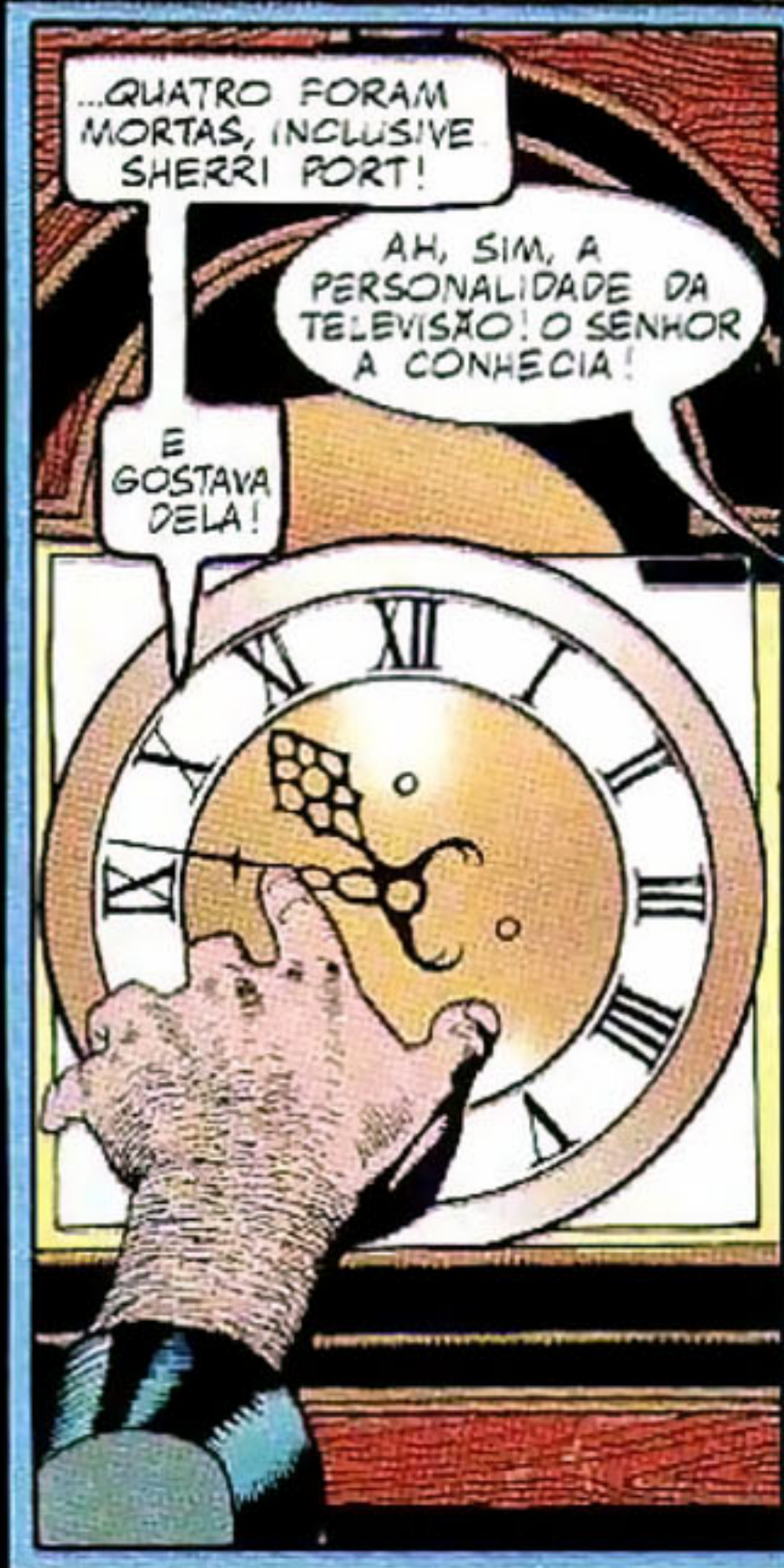
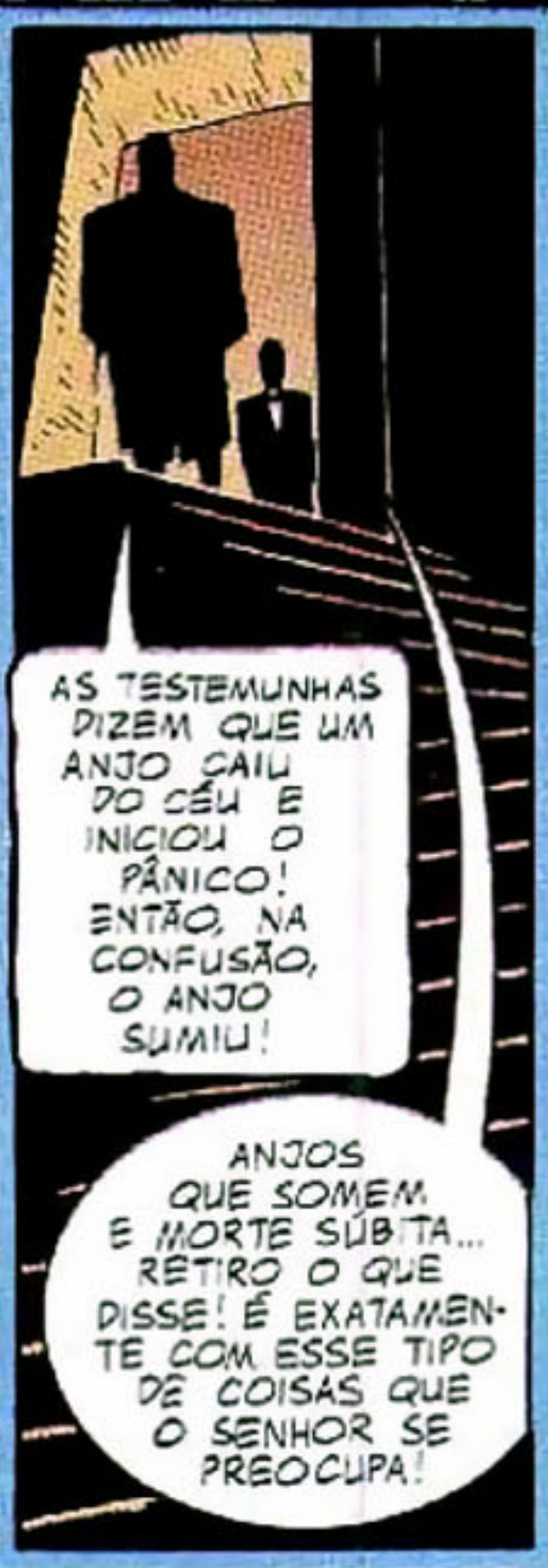
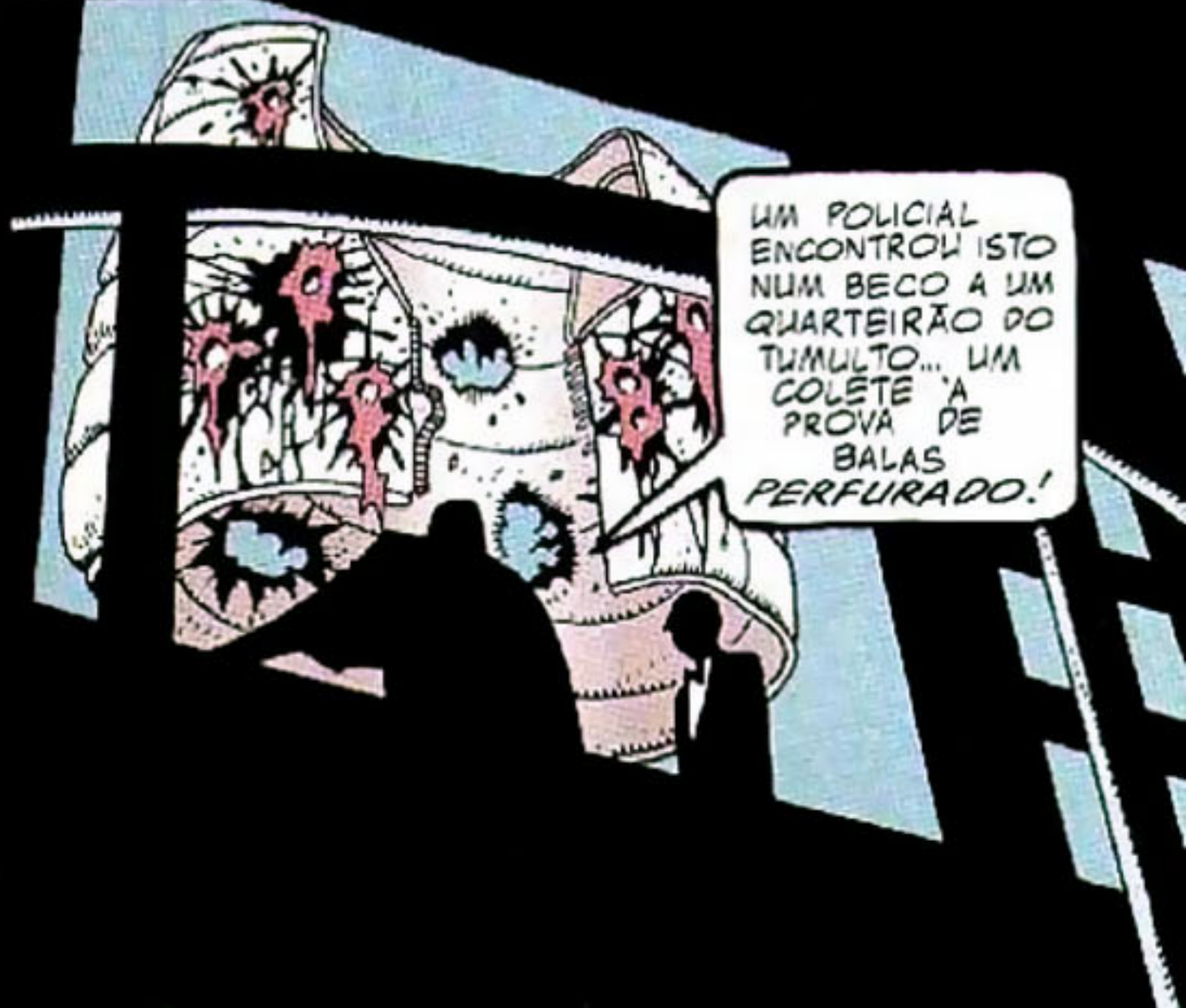
NÃO! NINGUÉM... DEVE SABER!
O QUÊ?
DE AZRAEL!

AZRAEL?
ESCUTE... VOCÊ DEVE ABANDONAR MEU CORPO PRA SER ENCONTRADO POR ESTRANHOS...
NÃO!

DEPOIS, ABRA O PACOTE QUE DEIXEI AQUI ANTES! ELE CONTÉM O QUE VOCÊ PRECISA!

EU FALHEI!

VOCÊ... NÃO DEVE... FALHAR!

PAI!

CATORZE PESSOAS FORAM FERIDAS E...
O SENHOR NÃO COSTUMA SE PREOCUPAR COM TUMULTOS, PATRÃO BRUCE!
...QUATRO FORAM MORTAS, INCLUSIVE SHERRI PORT!
AH, SIM, A PERSONALIDADE DA TELEVISÃO! O SENHOR A CONHECIA!
E GOSTAVA DELA!
AS TESTEMUNHAS DIZEM QUE UM ANJO CAIU DO CÉU E INICIOU O PÂNICO! ENTÃO, NA CONFUSÃO, O ANJO SUMIU!
ANJOS QUE SOMEM E MORTE SÚBITA... RETIRO O QUE DISSE! É EXATAMENTE COM ESSE TIPO DE COISAS QUE O SENHOR SE PREOCUPA!
SIM!
ALGUNS OUTROS FATOS... TALVEZ RELACIONADOS!
UM POLICIAL ENCONTROU ISTO NUM BECO A UM QUARTEIRÃO DO TUMULTO... UM COLETE À PROVA DE BALAS *PERFURADO!*

CARLETON LeHAH TEM UMA COBERTURA BEM ACIMA DO LOCAL DO DESFILE!
TEMO NÃO ESTAR FAMILIARIZADO COM O SR. LeHAH!
NINGUÉM ESTÁ! ELE É UM RICO SEM PASSADO, QUE TEM TRAFICADO ARMAS E MUNIÇÕES EXÓTICAS!
MUNIÇÕES EXÓTICAS?

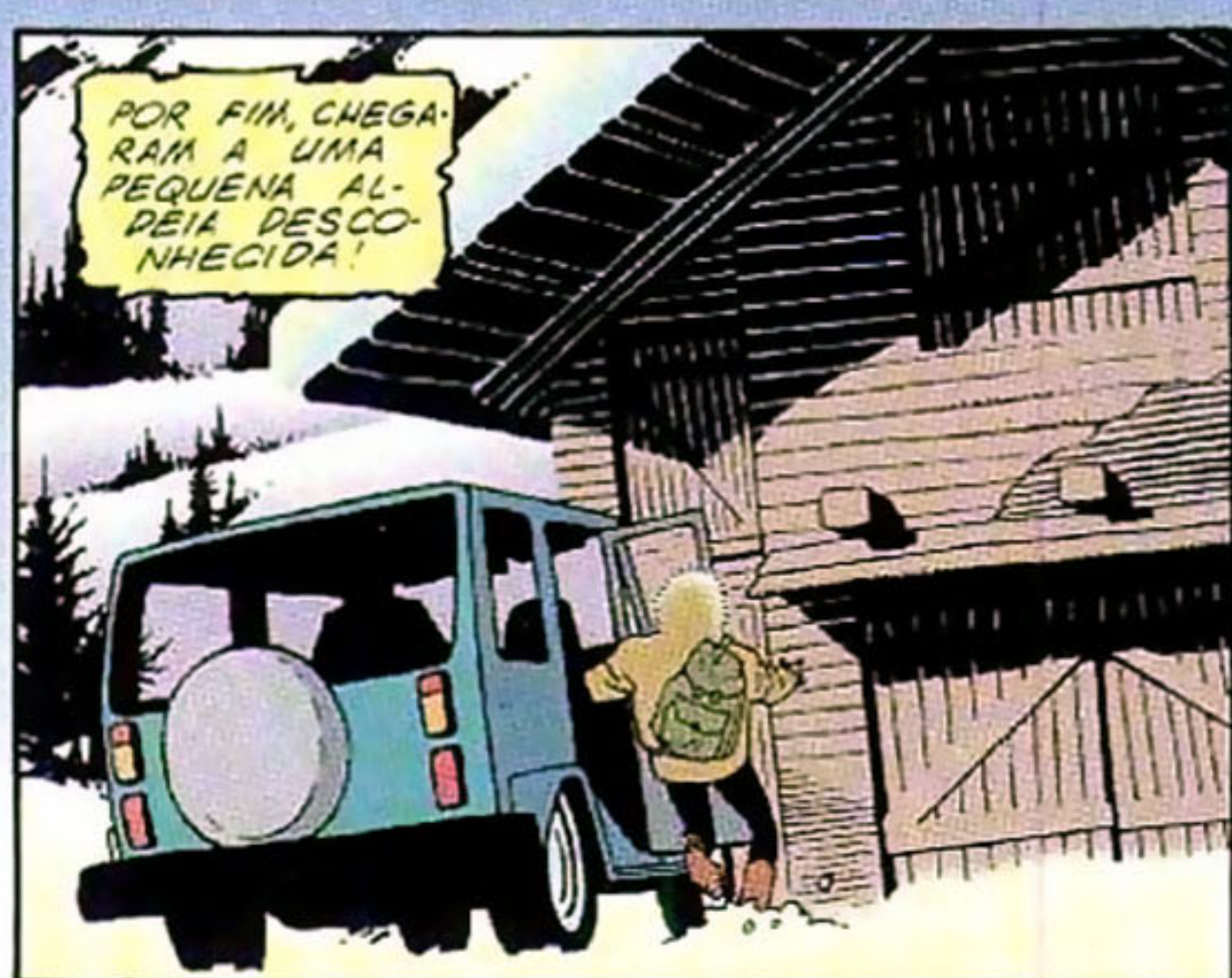
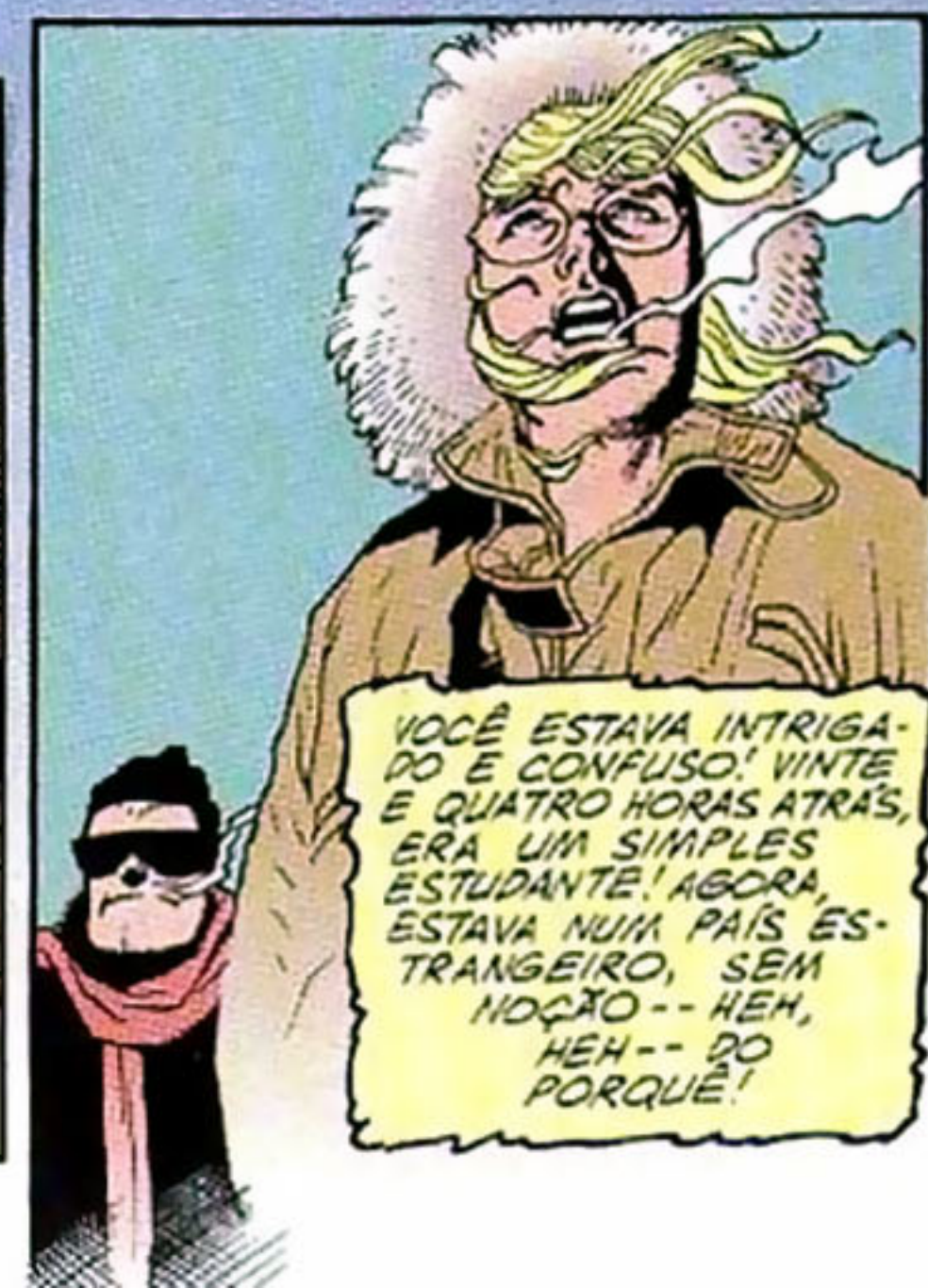
MÍSSEIS GUIADOS POR LASER... BALAS COBERTAS DE TEFLON, DO TIPO CAPAZ DE PENETRAR...
...UM COLETE À PROVA DE BALAS!
ISSO NOS LEVA A ALGUMAS CONCLUSÕES...

O ANJO VEIO DO APARTAMENTO DO SR. LeHAH E...

...ELE ESTAVA CAINDO PORQUE ALGUÉM LÁ ATIROU NELE!
SE FOR VERDADE, TEMOS UM MISTÉRIO MAIOR AINDA!
QUE O SENHOR PARTILHARÁ COMIGO?

TESTEMUNHAS VIRAM O ANJO VIVO!
OLHE O COLETE...
COMO ALGUÉM QUE LEVOU TANTOS TIROS NESSES LUGARES PODERIA ESTAR VIVO?

IMAGINE A FORÇA DE VONTADE PRA CONTINUAR ANDANDO... A CORAGEM!
QUE TIPO DE HOMEM É ELE?
NINGUÉM NO MUNDO É MELHOR QUALIFICADO QUE O SENHOR PARA RESPONDER A ESSA PERGUNTA!

VOCÊ ABRIU O PACOTE COMO SEU PAI MANDOU! HAVIA UM NÚMERO DE TELEFONE! LO-GO, DOIS HOMENS VIERAM PARA -- HEH, HEH -- REMOVER O CORPO DE SEU PAI!
TAMBÉM HAVIA DINHEIRO! QUARENTA MIL DÓLARES E UMA CARTA...
...INSTRUINDO VOCÊ A VOAR PARA UM AEROPOR-TO NA SUÍÇA!
ALI, VOCÊ FOI RECEBI-DO POR UM HOMEM MISTERIOSO! VOCÊ ENTROU NO VEÍCULO DELE...
...E RODOU POR QUASE SEIS HORAS ATRAVÉS DAS MONTANHAS!
POR FIM, CHEGA-RAM A UMA PEQUENA AL-DEIA DESCO-NHECIDA!
VOCÊ ESTAVA INTRIGA-DO E CONFUSO! VINTE E QUATRO HORAS ATRÁS, ERA UM SIMPLES ESTUDANTE! AGORA, ESTAVA NUM PAÍS ES-TRANGEIRO, SEM NOÇÃO -- HEH, HEH -- DO PORQUÊ!

A PORTA DE UM CHALÉ SE ABRIU...

...E ALI ESTAVA EU! NOMOZ, SEU NOVO PROFESSOR!

PROFESSOR DO QUÊ?
NÃO EXISTE UM NOME FORMAL! CHAMAMOS DE "O SISTEMA"!
QUE TIPO DE SISTEMA? COMPUTAÇÃO? É O QUE EU TAVA ESTUDANDO EM GOTHAM...

COMPUTADORES?
heh heh heh!
NÃO, NÃO.. HEH, COMPUTADORES!
HEINREICH?

WHAP!

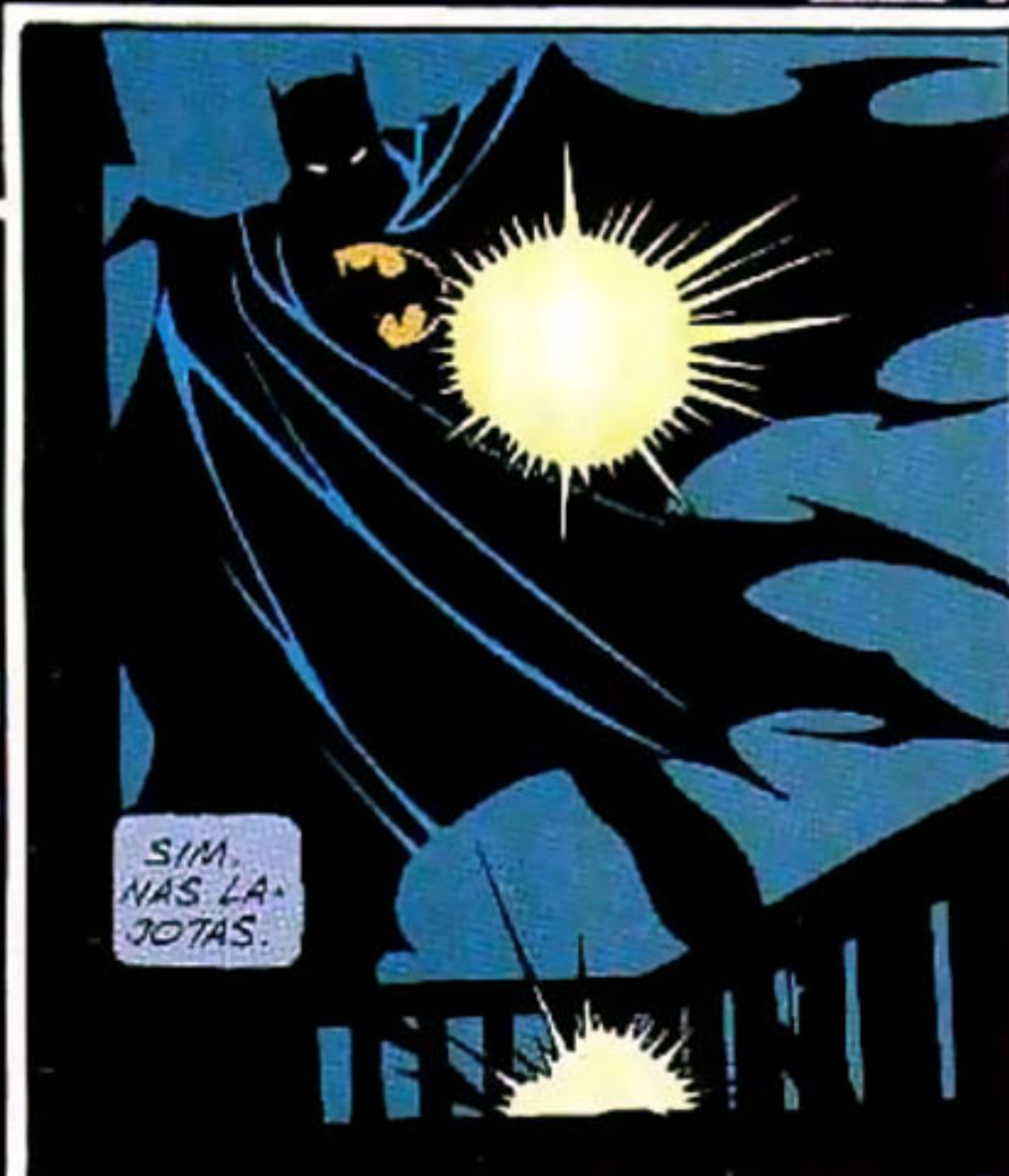
P-POR QUE VOCÊ FEZ ISSO?

VOCÊ DEIXA ELE TE BATER ASSIM? VOCÊ BATE DE VOLTA?
BOM... NÃO!
NEM SE ELE DISSER QUE SEU PAI ERA MEMBRO DE UMA ORGANIZAÇÃO SECRETA INICIADA NO SÉCULO CATORZE?
QUE SEU PAI MATOU CATORZE HOMENS, DUAS MULHERES E UMA CRIANÇA DE ONZE ANOS?

A NOITE ESTAVA PERFEITA. CHEGUEI AO TERRAÇO DE LEHAH SEM PROBLEMAS.

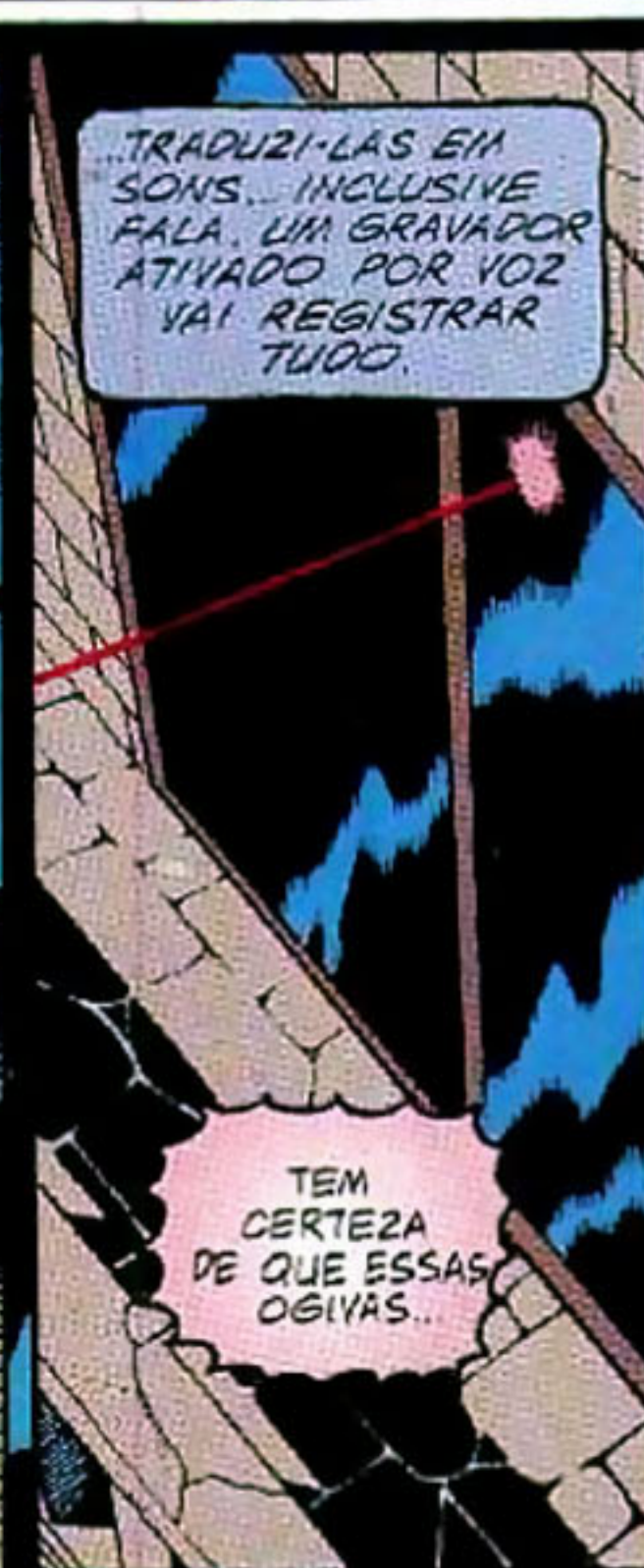
PRIMEIRO, A PORTA DE VIDRO. MASSA FRESCA. VIDROS NOVOS. SERÁ QUE OS ANTIGOS FORAM QUEBRADOS POR TIROS?

SE ELES VIERAM DO APARTAMENTO, ALGUMAS BALAS PODEM TER ATINGIDO O PARAPEITO.

CIMENTO LASCADO. COM UM POUCO DE SORTE...

SIM. NAS LAJOTAS.

UMA BALA ACHATADA... DE NOVE MILÍMETROS. O EXAME MICROSCÓPICO COM CERTEZA VAI REVELAR COBERTURA DE TEFLON.

ENTÃO O ANJO CAÍDO FOI BALEADO NO APARTAMENTO DE LEHAH ENQUANTO USAVA O COLETE. ELE ATRAVESSOU O TERRAÇO...

...QUEM ERA O HOMEM FERIDO!
UM LADRÃO?
ENTÃO, POR QUE NÃO DERAM QUEIXA?
ALGUM SUCESSO COM O MICROS-CÓPIO?
COMO PENSEI! TRAÇOS DE TEFLON!
VAI PROSSEGUIR A INVESTIGA-ÇÃO DO SR. LeHAH?
JÁ ESTOU FA-ZENDO ISSO, ALFRED! NESTE MOMENTO...
...HÁ UM MICROFO-NE LASER NA JANELA DE UM ESCRITÓRIO DAS EMPRESAS WAYNE...
...APONTADO PRO APARTAMENTO DE LeHAH! ELE VAI CAPTAR AS VIBRA-ÇÕES DO VIDRO E...
...TRADUZI-LAS EM SONS... INCLUSIVE FALA. UM GRAVADOR ATIVADO POR VOZ VAI REGISTRAR TUDO.
TEM CERTEZA DE QUE ESSAS OGIVAS...
...SÃO PEQUENAS O BASTANTE PARA CABER NUMA MALA, MONSIEUR RENARD?
ENTÃO, NOS ENCONTRAMOS EM LUCERNA PARA A TROCA!
O VELHO DUMAS VAI TER UMA SURPRESA!

O QUE É ISSO?
O SÍMBOLO DAQUILO A QUE VOCÊ VAI DEVOTAR SUA VIDA... E SUA.. HEH... MORTE, SE PRECISO FOR!
É O SELO DA...
...ANTIGA ORDEM DE SÃO JUMAS!
SE AQUELE DESAJEITADO DO--HEH-- SEU PAI...
..TRABALHOU CORRETAMENTE, ELE ESTEVE IMPLANTANDO SUGESTÕES EM VOCÊ DESDE A INFÂNCIA!
TALVEZ SE LEMBRE DELAS COMO SONHOS!
É HORA DE TRAZÊ-LAS PARA A CONSCIÊNCIA!
E QUANDO ISSO ACONTECER...?

VOCÊ SE TORNARÁ UM MENSAGEIRO DA MORTE!
heh heh heh!
..TESTEMUNHAS DIZEM QUE, QUANDO O ANJO VIROU PRO BECO...

...ELE TINHA UM TIPO DE ESPADA! QUANDO SAIU DO OUTRO LADO, ESTAVA DE MÃOS VAZIAS!
ISSO AJUDA?
ME DIZ QUE ESTÁ FALTANDO ALGO!

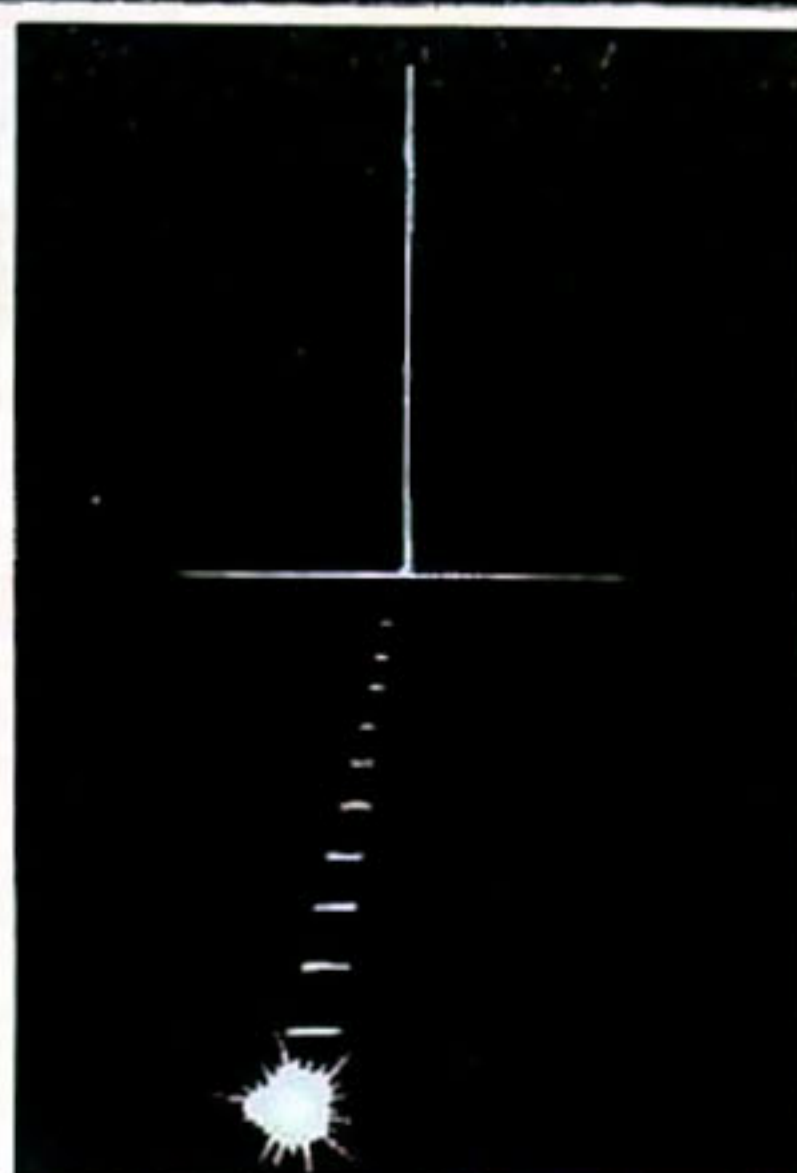
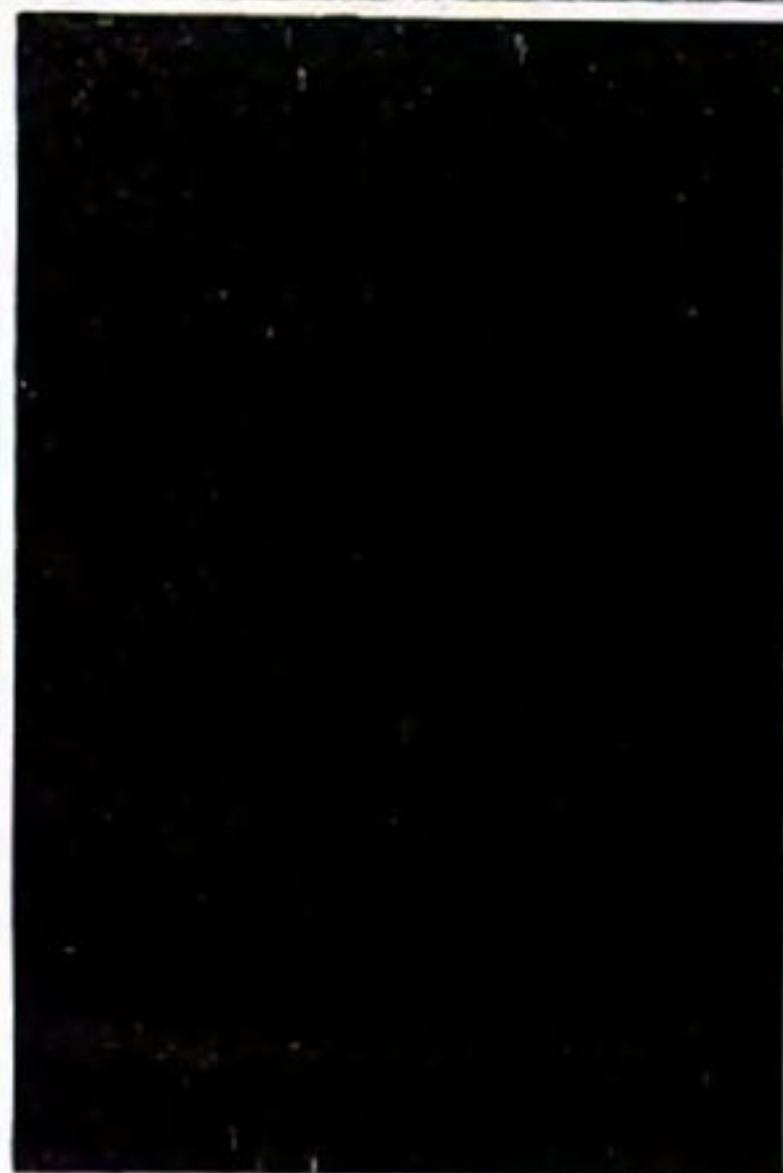
A ESPADA, É CLARO! NÓS GOSTARÍAMOS DE PÔR AS MÃOS NELA... SEMPRE EXISTE A CHANCE DE TER IMPRESSÕES!
MAS O FATO DO HOMEM ESTAR CARREGANDO UMA ESPADA... NÃO VEJO COMO ISSO...

SUMIU!
COMO SEMPRE... E EU AINDA NÃO CONSEGUI ME ACOSTUMAR COM ISSO!

A POSSIBILIDADE DE ENCONTRAR A ESPADA ERA PEQUENA. AS TESTEMUNHAS PODIAM TER SE ENGANADO... A POLÍCIA JÁ HAVIA EXAMINADO CADA CENTÍMETRO DO BECO.

PORTA DE PORÃO TRANCADA, MAS O CADEADO ESTÁ LIMPO. FOI USADO RECENTEMENTE. ELA PODIA ESTAR ABERTA...

QUANDO O ANJO A ATRAVESSOU.
NÃO CUSTA DAR UMA OLHADA.
VOU ABRIR A FECHADURA.

BINGO. ACERTEI NA PRIMEIRA.
ALGUM TIPO DE INSIGNIA. NÃO ME É FAMILIAR. PELO MENOS, EU NUNCA VI ANTES.
O QUE SERÁ?
CHEGOU A HORA DE VOCÊ SER INICIADO NO... HEH... SISTEMA!
COMECE OBSERVANDO O AMULETO! SAIBA QUE VOCÊ...
...PODE RELAXAR! E, QUANDO FIZER ISSO...
...VAI SABER QUE JÁ SABE...
...TUDO O QUE DEVE SABER...
...PARA QUE O ANJO...

...POSSUA VOCÊ...
...TRANSFORME VOCÊ...
...TORNE-SE VOCÊ...
...TORNE-SE VOCÊ...
...VOCÊ E ELE...
...VOCÊ... ELE...
VOCEELE VOCEELE VOCEELE HEHEEEEEE...

ISSO FOI ENGRAÇADO!

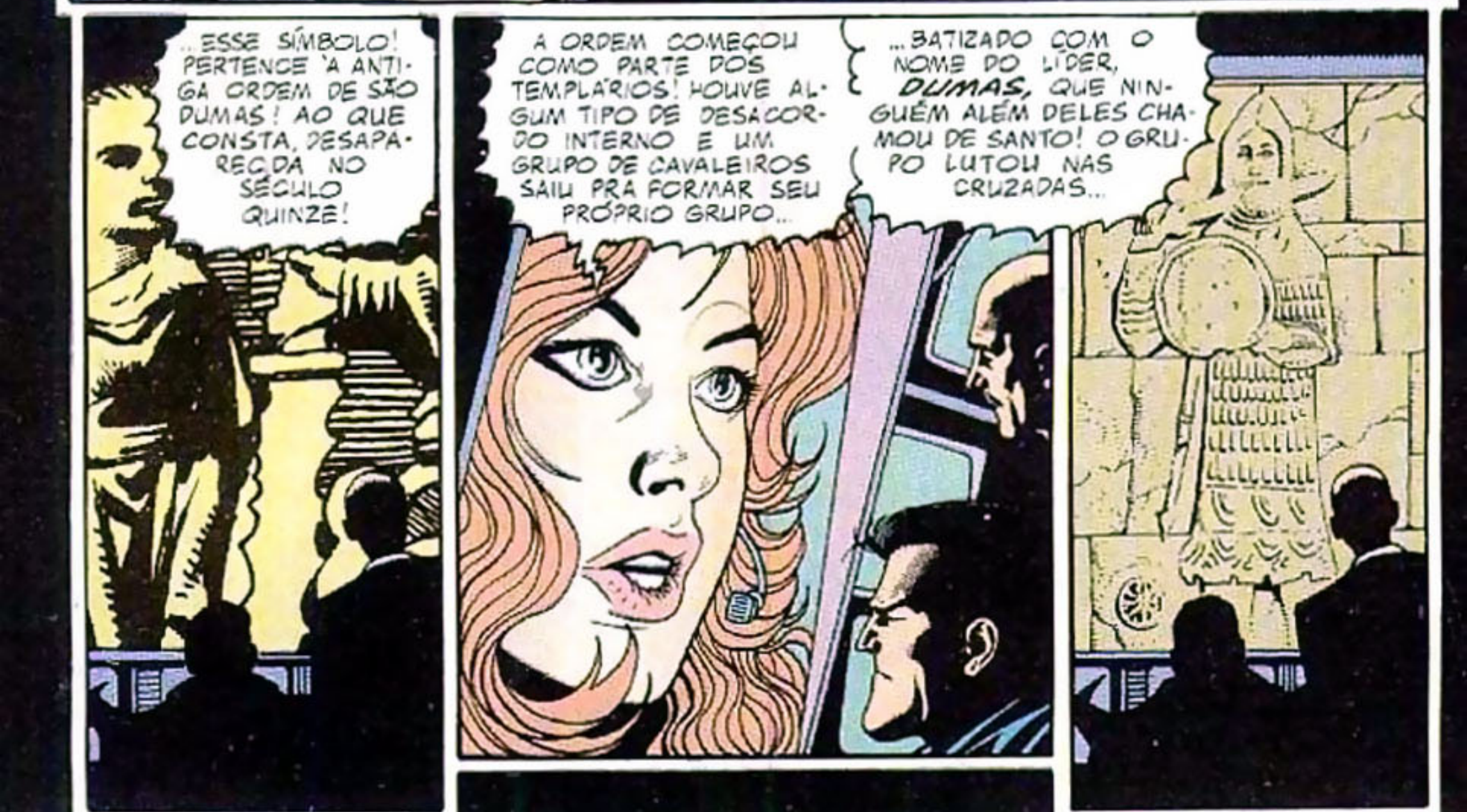
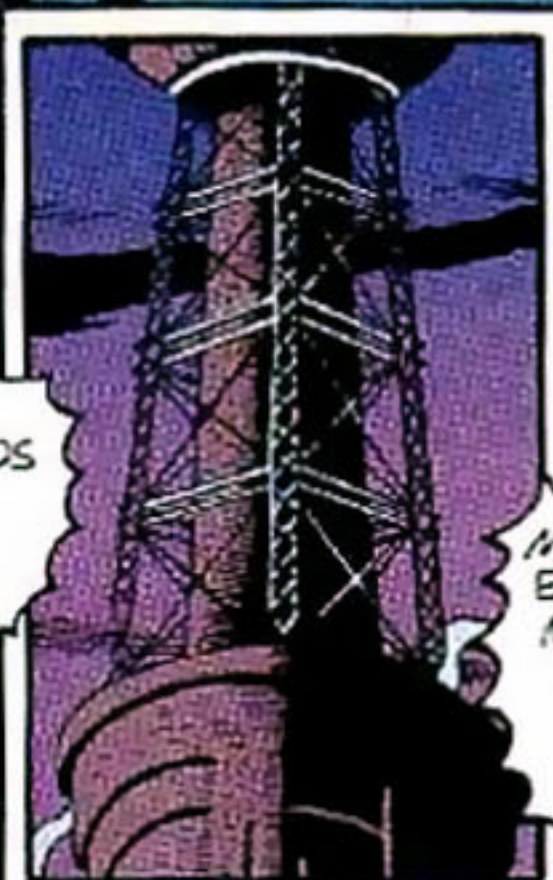
BATA NELE!

COMO EU FIZ ISSO? COMO EU SOUBE...

VOCÊ ESTEVE SE PREPARANDO DESDE PEQUENO...
...MAS NÃO SABIA! O CONHECIMENTO ESTAVA SOB A SUPERFÍCIE DA SUA ALMA!
É O MÉTODO DO SISTEMA!

SEU... HEH... PAI TRABALHOU BEM!

EU VIREI O ANJO?

AINDA NÃO! VOCÊ TEM HABILIDADES E CONHECIMENTO, MAS SEU... HEH... CORPO É MOLE E FLÁCIDO!
AS MONTANHAS VÃO CURAR ISSO!
UM DIA, ANTES DA BALA DE UM LOUCO DESTROÇAR SUA ESPINHA, ELA ERA BÁRBARA GORDON.
HOJE, SEU NOME É ORÁCULO. ELA SE SENTA NUM VASTO REPOSITÓRIO DE INFORMAÇÕES, E O QUE NÃO SABE...
...ELA DESCOBRE! E PARTILHA!
VOCÊ NÃO ME DÁ NADA FÁCIL, NÉ?
LEVEI METADE DO DIA PRA RASTREAR...
COMO A JOVEM ESTÁ PRESTES A FAZER AGORA?
...ESSE SÍMBOLO! PERTENCE À ANTIGA ORDEM DE SÃO DUMAS! AO QUE CONSTA, DESAPARECIDA NO SÉCULO QUINZE!
A ORDEM COMEÇOU COMO PARTE DOS TEMPLÁRIOS! HOUVE ALGUM TIPO DE DESACORDO INTERNO E UM GRUPO DE CAVALEIROS SAIU PRA FORMAR SEU PRÓPRIO GRUPO...
...BATIZADO COM O NOME DO LÍDER, DUMAS, QUE NINGUÉM ALÉM DELES CHAMOU DE SANTO! O GRUPO LUTOU NAS CRUZADAS...

...TEVE OUTRA BRIGA COM OS LÍDERES... TURMA RABUGENTA... DAÍ, ELES FICARAM RICOS COM PILHAGENS E SUMIRAM!
FASCINANTE!
E PRA ONDE ELES SUMIRAM?
UMA TEORIA DIZ QUE FUGIRAM PRA SUÍÇA, GUARDARAM SEU DINHEIRO EM BANCOS E VIVERAM FELIZES PRA SEMPRE!
ME PERGUNTO SE ELES AINDA PODEM EXISTIR! ISSO EXPLICARIA A ESPADA...
E O ANJO CAÍDO?
ELE, TAMBÉM, TALVEZ!
...ESTÁ DIZENDO QUE MEU PAI ERA UMA ESPÉCIE DE... EXECUTOR?
E SEU AVÔ, E SEU BISAVÔ, POR MAIS DE VINTE GERAÇÕES!
MAS ELES NÃO ERAM... HEH... EXECUTORES! ERAM ANJOS VINGADORES!
PORQUE VESTIAM UMA FANTASIA?
ELES SE VESTIAM E AGIAM COMO AZRAEL! FAZENDO ISSO, ELES ACABAVAM SE TORNANDO O PRÓPRIO!
É TÃO DIFÍCIL DE ENTENDER?
É!

OS LANÇADORES DE MÍSSEIS...
...SÃO PEQUENOS O BASTANTE PARA CABER NUMA MALA...
MONSIEUR LESCAULT? ENTÃO, NOS ENCONTRAMOS EM LUCERNA PARA A TROCA! O VELHO DUMAS VAI TER UMA SURPRESA!

ALFRED... QUERO O JATO PRONTO EM UMA HORA E UM PLANO DE VÔO PARA LUCERNA! E MANDE UM HELICÓPTERO ME ESPERAR LÁ!

...DE ACORDO COM A INTERPOL, LESCAULT ROUBOU UMA PESQUISA DE ARMAS DE UMA COMPANHIA ALEMÃ...
...UM EXPLOSIVO QUÍMICO QUASE TÃO PODEROSO QUANTO UMA PEQUENA BOMBA ATÔMICA, PROJETADO PARA TRABALHAR COM LANÇADORES COMPACTOS!

UM PRESENTE DE NATAL PARA TERRORISTAS?
A MENÇÃO DE LEHAH A "DUMAS"...

...CONFIRMA SUA CONEXÃO COM O ANJO!
ESTAMOS DESCENDO! APERTE O CINTO, ALFRED!
PENSEI QUE NUNCA FOSSE PEDIR!

...TÃO IDIOTA ÀS VEZES! ESQUECI...
...SE DEVIA ENCONTRAR LEHAH AQUI OU EM PARIS!
HERR LEHAH EZTEVE AQUI! ELE FOA EM HELI-CÓPTERRO PARRA NORRTE...
...NA CERTA, INDO PRA AQUELA ALDEIA!
UMA PRESUNÇÃO LÓGICA, PATRÃO BRUCE... A NÃO SER QUE ESTIVESSE INDO PARA OUTRO LUGAR!
NÃO ESTAVA!
OLHE... O CHALÉ, A LINHA DA CERCA E AS ÁRVORES...
...FORMAM O SÍMBOLO DE SÃO DUMAS!
VAMOS POUSAR AO LADO DO CHALÉ!

...SE SOU UM ANJO, POR QUE PRECISO DE UM COLETE À PROVA DE BALAS?
QUIETO! UMA AERONAVE, BEM ACIMA DE NÓS!
AGORA, VAMOS TESTAR ESTA ARMA!
LEHAH... UM HELICÓPTERO!
NÃO IMPORTA! NÃO VOU SER DETIDO AGORA!
BUUUM